WELCOME KATIE MAYER, ASSISTANT DIRECTOR OF PRO BONO AND PUBLIC SERVICE

Katie Mayer is the Assistant Director of Pro Bono and Public Service for Marquette Law School. She works with law school students to advance pro bono initiatives in the legal profession and increase public service to the Milwaukee community. Prior to her work at Marquette, Katie practiced real estate and business bankruptcy at a law firm in Milwaukee and was a regular volunteer at the MVLC’s House of Peace location. Katie earned her J.D. at Marquette Law School, where she was inducted into the Posner Pro Bono Society for her work with the Marquette Volunteer Legal Clinic and the Milwaukee Legal Initiative for Non-Profit Corporations. Katie earned her B.A. at the University of Wisconsin.

Katie works with Marquette law students on pro bono projects such as the Marquette Volunteer Legal Clinics, the Milwaukee Justice Center, and the Marquette Legal Initiative for Non-Profit Corporations. Katie is excited to work full time with dedicated Marquette law students on pro bono work for the betterment of the Milwaukee community.

MVLC Brown Bag CLE Series

Register here.

2014

- September 11 – Eliminating a Barrier to Employment through Driver’s License Recovery presented by Molly Gena, Legal Action of Wisconsin
- October 9 – Serving Clients with Mental Illness presented by Amy Judy, Disability Rights Wisconsin
- November 13 – Things to Consider When Executing Deeds at the MVLC presented by Danielle Bergner, Assistant City Attorney, Milwaukee

2015

- January 15 – Milwaukee County Adult Guardianship Procedure presented by Amy Wochos, Milwaukee County Court Administrator
- February 12 – Post-judgment Family Matters and the Affordable Care Act presented by Korey Lundin, Legal Action Wisconsin
- March 12 – Milwaukee County Small Claims Procedures presented by Maria Dorsey, Milwaukee County Court Commissioner
- April 9 – Same-sex Marriage and Domestic Partnerships in Wisconsin presented by Kathy Charlton, Hawks Quindel S.C.

WELCOME NEW STUDENTS

Welcome to Marquette incoming 1L and transfer students! Stop by the Office of Public Service located in room 138 to learn about pro bono opportunities.
TIPS FOR ATTORNEYS

We most frequently use interpreters at our Hillview clinic, on the near Southside, where about half of the clients are Spanish-speaking. To ensure that clients are able to communicate appropriately with an attorney, it is important to utilize a certified interpreter. Here are some guidelines to enhance the interaction with a client using an interpreter:

- Look at the client, not the interpreter while speaking. Body language should be directed towards the client as well.
- Pay attention to areas that are noisy or dimly lit as this could make interpreting more difficult.
- Talk slower, not louder. Take breaks as necessary.
- If possible, give the interpreter a copy of written materials in advance of the meeting so that he/she can review terminology.
- At a large conference, ask the client where he/she prefers to sit and where the interpreter should sit. It will usually be in the front of the room with the interpreter facing the client, so that the client can see both the speaker and interpreter at the same time.
- If a meeting will last more than two hours, it is generally necessary to have two interpreters who work on a rotating basis.
- Allow extra time for a deaf person to watch the interpreter and read materials since both cannot be done at the same time.
- Do not ask the interpreter for his/her opinion or to perform any tasks other than interpreting.
- An interpreter that asks clarifying questions or uses a dictionary is acting professionally.
- Communications between the interpreter and client are privileged if the interpreter is acting as an agent of the attorney. This is codified under Wis. Stat. § 905.015(2).
- While using a family member as an interpreter may seem easiest initially, be mindful of potential conflicts of interest, such as in estate planning, or in a potential elder abuse situation.

*Kate Schilling, PILS Tip of the Month – Working with Interpreters, PUBINTEREST Digest, August 12, 2014

QUICK TIP

Bring your notary stamp. It often comes in handy!

CLINIC RESOURCES

Are there any particular books or resources you would like us to add to the clinics? If so, click here to tell us.